



الشركة العربية الألمانية للتأمين م.ع.م.
ARAB GERMAN INSURANCE CO. LTD.

التاريخ : ٢٠٠٧/٠٧/٣٠

الإشارة : ع/أ/م/٩/٦/٢٠٠٧

SEMI ANNUAL AGICC. ٣٠/٧/٢٠٠٧

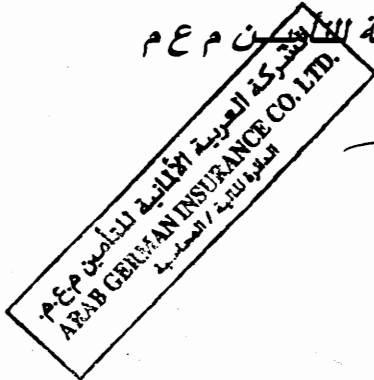
السادة / بورصة عمان المحترمين

تحية طيبة وبعد ،،،

نرفق لكم الميزانية العمومية للشركة كما في ٢٠٠٧/٠٦/٣٠ .

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام ،،،

الشركة العربية الألمانية للتأمين م.ع.م.



بورصة عمان
الدائرة الإدارية
الديوان
٢٠ تموز ٢٠٠٧
الرقم المتسلسل ٤٦٨٧
رقم الملف ٩١٠٩٩
الجهة المختصة

②



تقرير مراجع الحسابات

451 07 04

السادة رئيس وأعضاء مجلس الإدارة المحترمين
الشركة العربية الألمانية للتأمين المساهمة العامة المحدودة
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

مقدمة

لقد راجعنا الميزانية العامة المرفقة للشركة العربية الألمانية للتأمين المساهمة العامة المحدودة كما في 30 حزيران 2007 وكلا من بيان الدخل الموحد وبيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد وبيان التدفقات النقدية الموحد للسنة اشهر المنتهية في ذلك التاريخ ، ان اعداد وعرض هذه البيانات المالية الموحدة هو من مسؤولية الادارة ، وان مسؤوليتنا هي اصدار تقرير مراجعة حولها استنادا الى أعمال المراجعة التي قمنا بها .
اعدت البيانات المالية المرفقة لاغراض هيئة الاوراق المالية وهيئة التأمين .

نطاق العمل

لقد جرت مراجعتنا لهذه البيانات الموحدة وفقا للمعيار الدولي لعمليات المراجعة للبيانات المالية المرحلية رقم (2410)، ويتطلب هذا المعيار القيام بتخطيط وانجاز المراجعة للحصول على تأكيد محدود المدى فيما اذا كانت البيانات المالية المرحلية الموحدة خالية من الخطأ الجوهري ، تنحصر المراجعة بشكل رئيسي في القيام باجراءات تحليلية للمعلومات المالية والاستفسار من المسؤولين في الشركة عنها ، ان نطاق هذه الاجراءات أقل بكثير من إجراءات التدقيق ولذلك فهي تعطي تأكيدا أقل من التدقيق ، أننا لم نقوم باجراءات تدقيق البيانات المالية الموحدة وبالتالي لا نبدي رأي تدقيق حولها .

الخلاصة

استنادا الى اجراءات المراجعة التي قمنا بها ، لم يسترع انتباهنا اية امور جوهرية تجعلنا نعتقد ان البيانات المالية المرحلية الموحدة المرفقة لا تظهر بعدالة من كافة النواحي الجوهرية وفقا لمعايير التقارير المالية الدولية .

عن ابراهيم العباسي وشركاه

أحمد محمد العباسي

اجازة رقم 710

عمان في 22 تموز 2007

الشركة العربية الألمانية للتأمين المساهمة العامة المحدودة
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

بيان أ

الميزانية العامة الموحدة كما في 30 حزيران 2007

	ايضاح	الموجودات	30 حزيران 2007		31 كانون الاول 2006
			داخل الاردن	خارج الاردن	المجموع
			دينار اردني	دينار اردني	دينار اردني
	3	أرصدة لدى البنوك	87,533	46,488	134,021
	4	الذمم المدينة - بالصافي	8,426,179	0	8,426,179
	5	ذمم شركات التأمين المدينة	2,359,243	0	2,359,243
	6	الشيكات برسم التحصيل واوراق القبض	1,056,770	0	1,056,770
الاستثمارات					
	7	ودائع لدى البنوك	4,099,002	103,883	4,202,885
	8	موجودات مالية للمتاجرة	364,377	0	364,377
	9	موجودات مالية متوفرة للبيع	3,543,410	0	3,543,410
	10	استثمارات في شركات تابعة	15,000	0	15,000
	11	استثمارات عقارية	5,879,373	0	5,879,373
		مجموع الاستثمارات	13,901,162	103,883	14,005,045
	12	موجودات اخرى	635,622	0	635,622
	13	موجودات ثابتة - بالصافي	3,468,152	367,870	3,836,022
	14	مباني تحت الانشاء	899,842	0	899,842
		مجموع الموجودات	30,834,503	518,241	31,352,744
					25,624,109

ان الايضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذا البيان

الشركة العربية الألمانية للتأمين المساهمة العامة المحدودة

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

تابع بيان أ

الميزانية العامة الموحدة كما في 30 حزيران 2007

المطلوبات وحقوق الملكية	ايضاح	30 حزيران 2007		31 كانون الاول 2006	
		داخل الاردن	خارج الاردن	المجموع	المجموع
		دينار اردني	دينار اردني	دينار اردني	دينار اردني
البنوك الدائنة	15	785,248	0	785,248	1,391,571
قروض قصيرة الاجل	16	250,000	0	250,000	250,000
الذمم الدائنة	17	3,144,882	0	3,144,882	1,856,372
ذمم شركات التأمين الدائنة	18	5,942,819	0	5,942,819	2,963,975
مخصصات مختلفة	19	268,334	0	268,334	440,397
مطلوبات اخرى	20	761,751	0	761,751	320,748
جاري المركز والفروع		(359,942)	359,942	0	0
المخصصات الفنية					
صافي مخصص الاقساط غير المكتسبة		5,025,505	0	5,025,505	3,353,881
صافي مخصص الادعاءات		1,479,998	0	1,479,998	1,628,626
صافي المخصص الحسابي		764,161	0	764,161	655,667
مجموع المخصصات الفنية		7,269,664	0	7,269,664	5,638,174
مجموع المطلوبات		18,062,756	359,942	18,422,698	12,861,237
قروض طويلة الاجل	16	1,341,291	0	1,341,291	1,430,372
حقوق الملكية					
رأس المال المصرح به والمدفوع		10,400,680	0	10,400,680	10,400,680
أسهم خزينة		(355,184)	0	(355,184)	(355,184)
احتياطي اجباري		542,073	0	542,073	542,073
احتياطي اختياري		222,041	0	222,041	222,041
فائض اعادة تقدير الموجودات		0	150,301	150,301	147,232
فروقات ترجمة عملات أجنبية	21	0	66,755	66,755	54,714
التغير المتراكم في القيمة العادلة للاسهم	22	0	0	0	7,388
الارباح المدورة في نهاية الفترة/السنة	23	620,846	(58,757)	562,089	313,556
صافي حقوق الملكية		11,430,456	158,299	11,588,755	11,332,500
مجموع المطلوبات وحقوق الملكية		30,834,503	518,241	31,352,744	25,624,109

ان الايضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذا البيان

الشركة العربية الالمانية للتأمين المساهمة العامة المحدودة

عمان - المملكة الاردنية الهاشمية

بيان ب

بيان الدخل الموحد للفترة المنتهية في 30 حزيران 2007

المجموع	خارج الاردن	داخل الاردن	ابضاح
دينار اردني	دينار اردني	دينار اردني	
29,122	0	29,122	هـ ربح الاكتتاب المحول من حسابات الاكتتاب للتأمين على الحياة
395,749	0	395,749	ز ، و ربح الاكتتاب المحول من حسابات الاكتتاب للتأمينات العامة
0			يضاف :
(41,789)	572	(42,361)	24 فوائد مقبوضة
150,468	0	150,468	25 ارباح الموجودات المالية والاستثمارات
119,694	0	119,694	26 ايرادات اخرى
653,244	572	652,672	اجمالي الايرادات
0			يطرح :
(54,060)	(8,641)	(45,419)	الاستهلاكات
(178,577)	(38,807)	(139,770)	27 المصاريف الادارية والعمومية غير الموزعة
(172,074)	(11,881)	(160,193)	مصاريف اخرى
248,533	(58,757)	307,290	ربح الفترة
313,556			الارباح المدورة في بداية الفترة
562,089			الارباح المدورة في نهاية الفترة (بيان ج)
0.024			حصة السهم الاساسية من الربح
10,400,680			المعدل المرجح لعدد الاسهم

لم يتم احتساب ضريبة الدخل ورسوم الجامعات الاردنية ورسوم البحث العلمي والتدريب المهني وصندوق دعم التعليم المهني والتدريب التقني ومكافأة أعضاء مجلس الادارة كون هذه البيانات المالية تمثل بيانات مالية مرحلية .

لا توجد أرقام فترة مقارنة كون الشركة الدامجة (الشركة العربية الالمانية للتأمين) بدأت بتاريخ 1 تموز 2006 .

ان الايضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذا البيان

الشركة العربية الامانية للتأمين المساهمة العامة المحدودة

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحدة
للفترة المنتهية في 30 حزيران 2007

بيان ج

البيان	رأس المال	أسهم خزينة	الاحتياطي الاجباري	الاحتياطي الاختياري	فائض اعادة تقدير الموجودات	التغير المتراكم في القيمة المعادلة	فروقات ترجمة عملات اجنبية	الارباح المدورة	المجموع
دينار اردني	دينار اردني	دينار اردني	دينار اردني	دينار اردني	دينار اردني	دينار اردني	دينار اردني	دينار اردني	دينار اردني
الرصيد في 31 كانون الاول 2006 (بيان أ)	10,400,680	(355,184)	542,073	222,041	147,232	7,388	54,714	313,556	11,332,500
ربح الفترة (بيان ب)	-	-	-	-	-	-	-	248,533	248,533
فروقات ترجمة عملات اجنبية	-	-	-	-	-	-	12,041	-	12,041
التغير المتراكم في القيمة المعادلة	-	-	-	-	-	(7,388)	-	-	(7,388)
فائض اعادة تقدير الموجودات	-	-	-	-	3,069	-	-	-	3,069
الرصيد في 30 حزيران 2007 (بيان أ)	10,400,680	(355,184)	542,073	222,041	150,301	-	66,755	562,089	11,588,755

لم يتم اجراء التوزيعات للاحتياطيات كون هذه البيانات تمثل بيانات مالية مرحلية .

لا توجد ارقام فترة مقارنة كون الشركة الدامجة (الشركة العربية الامانية للتأمين) بدأت بتاريخ 1 تموز 2006 .

إن الايضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذا البيان .

الشركة العربية الالمانية للتأمين المساهمة العامة المحدودة
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية
بيان التدفقات النقدية الموحد للفترة المنتهية في 30 حزيران 2007

بيان د

	30 حزيران 2007 دينار اردني
<u>التدفقات النقدية من الانشطة التشغيلية</u>	
ربح الفترة	248,533
الاستهلاكات	78,014
ديون مشكوك في تحصيلها	
فروقات ترجمة عملات أجنبية	12,041
فائض اعادة النقد	3,069
الاحتياطي الحسابي	108,494
صافي مخصص الاقساط غير المكتسبة	1,671,624
صافي مخصص الادعاءات تحت النسوية	(148,628)
الدخل (الخسارة) التشغيلية قبل التغييرات في بنود رأس المال العامل	1,973,147
<u>التغير في الموجودات والمطلوبات</u>	
الشبكات برسم التحصيل	(573,476)
الذمم المدينة	(2,502,297)
ذمم شركات التأمين المدينة	(932,850)
الذمم الدائنة	1,288,510
ذمم شركات التأمين الدائنة	2,978,844
مخصصات مختلفة	(172,063)
مطلوبات اخرى	441,003
صافي النقد الناتج من الانشطة التشغيلية	2,500,818
<u>التدفقات النقدية من الانشطة الاستثمارية</u>	
الزيادة في ودائع لدى البنوك	(1,748,914)
موجودات مالية متوفرة للبيع	7,212
موجودات مالية للمتاجرة	632,304
مباني تحت الانشاء	(341,308)
استثمارات محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق	
استثمارات في شركات تابعة	
التغير في الموجودات الثابتة	(66,343)
موجودات اخرى	(256,371)
صافي النقد (المستخدم في) الناتج عن الانشطة الاستثمارية	(1,773,420)
<u>التدفقات النقدية من الانشطة التمويلية</u>	
قروض	(89,091)
البنوك الدائنة	(606,323)
صافي النقد الناتج عن الانشطة التمويلية	(695,414)
صافي (النقص) الزيادة في رصيد النقد	31,994
النقد في الصندوق ولدى البنوك في بداية الفترة	102,027
النقد في الصندوق ولدى البنوك في نهاية الفترة (بيان 1)	134,021

لا توجد أرقام فترة مقارنة كون الشركة الدامجة (الشركة العربية الالمانية للتأمين) بدأت بتاريخ 1 تموز 2006 .

إن الايضاحات المرفقة تشكل جزءا من هذا البيان .